# HK634060XB

Gebruiksaanwijzing

Glaskeramische
kookplaat

Wij danken u voor uw keuze voor een van onze producten van hoogwaardige kwaliteit.

Lees deze gebruiksaanwijzing alstublieft zorgvuldig door, zo kunt u zeker zijn van optimale en professionele prestaties van uw apparaat. De handleiding zal u in staat stellen om alle processen perfect en op de meest efficiënte wijze te laten verlopen. Wij adviseren u deze handleiding op een veilige plaats te bewaren, dan kunt u hem te allen tijde raadplegen. Geef deze handleiding ook aan een eventuele toekomstige eigenaar van het apparaat.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat.

# Inhoud



Wijzigingen voorbehouden

# Veiligheidsinformatie

Lees voor uw eigen veiligheid en correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, zelfs wanneer u deze verplaatst of verkoopt. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de bediening en veiligheidsfuncties van het apparaat.

## Algemene veiligheid

**WAARSCHUWING!**
Mensen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

## Veiligheid kinderen

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.

- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat als het aan staat.

**WAARSCHUWING!**
Om te voorkomen dat kleine kinderen of dieren per ongeluk het apparaat inschakelen, adviseren wij de kinderbeveiliging te activeren.

## Veiligheid tijdens het gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal, stickers en folie van het apparaat, voordat u het in gebruik neemt.
- Schakel de kookzones na ieder gebruik uit.
- Gevaar voor brandwonden! Plaats geen metalen bestek of deksels op de kookplaat, want deze kunnen erg heet worden.

**WAARSCHUWING!**
**Brandgevaar!** Oververhitte vetten en oliën kunnen snel in brand vliegen.

## Gebruik conform de voorschriften

- Controleer het apparaat altijd tijdens gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik!
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als werkblad of aanrecht.
- Plaats geen brandbare vloeistoffen, licht ontvlambare materialen of voorwerpen die kunnen smelten (bijv. plastic folie, plastic, aluminium) op of in de buurt van het apparaat.
- Pas op als u het apparaat aansluit in de buurt van een stopcontact. Voorkom contact tussen elektrische verbindingen en het apparaat of heet kookgerei. Voorkom dat elektrische verbindingen verstrikt raken.

## Voorkoming van beschadiging van het apparaat

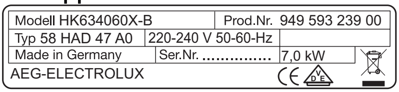
- Het glaskeramische oppervlak kan beschadigd raken als er voorwerpen op vallen.
- Kookgerei dat gemaakt is van gietijzer, aluminium of met beschadigde bodems, kunnen krassen veroorzaken op de glaskeramische plaat als deze over het oppervlak worden geschoven.
- Laat kookgerei niet droogkoken, om schade aan het kookgerei en het glaskeramische oppervlak te voorkomen.
- Gebruik de kookzones niet met leeg kookgerei of zonder kookgerei erop.
- Leg nooit aluminiumfolie over welk deel van het apparaat ook.

**WAARSCHUWING!**
**Als er een scheur in het oppervlak zit, neem dan de voeding los om elektrische schokken te voorkomen.**

# Installatie

**Noteer vóór het installeren** de volgende gegevens van het typeplaatje:
- Modelbeschrijving (model)...............
- Productnummer (prod. nr.) ............ ....
- Serienummer (ser. nr.) ..............

**Het typeplaatje van het apparaat bevindt zich aan de onderkant van de behuizing.**




## Veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING!**
Lees deze zorgvuldig!
Controleer of het apparaat niet beschadigd is tijdens het transport. Sluit een beschadigd apparaat niet aan. Neem indien nodig contact op met de leverancier.
Alleen een geautoriseerde onderhoudstechnicus kan dit apparaat installeren, aansluiten of repareren. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
Inbouwapparaten mogen alleen worden gebruikt nadat zij ingebouwd zijn in geschikte inbouwunits of werkbladen die aan de normen voldoen.
Verander de specificaties van dit product niet en wijzig het niet. Gevaar voor letsel en schade aan het apparaat.
De wetten, voorschriften, richtlijnen en normen die van kracht zijn in het land waar het apparaat wordt gebruikt dienen in acht genomen te worden (veiligheidsvoorschriften, correcte recycling overeenkomstig de voorschriften, veiligheidsvoorschriften met betrekking tot elektrische installaties, enz.)!
Houd de minimumafstanden naar andere apparaten en units in acht!
Tijdens de installatie moet een antistootbescherming zijn aangebracht, bijv. lades mogen alleen worden aangebracht als er onder het apparaat een beschermende vloer aanwezig is!
De uitgezaagde oppervlakken van het werkblad moeten beschermd worden tegen vocht met een geschikte afdichting!
Het juiste afdichtmiddel moet worden gebruikt om de opening tussen het apparaat en het werkblad af te dichten!
Bescherm de onderkant van het apparaat tegen stoom en vocht, bijv. van een afwasmachine of oven!
Installeer het apparaat niet naast deuren of onder ramen! Anders kan het hete kookgerei van de kookplaat worden gestoten, als de deuren of ramen worden geopend.

**WAARSCHUWING!**
Risico van verwonding door elektrische stroom. Volg de instructies voor de elektrische aansluitingen nauwkeurig op.

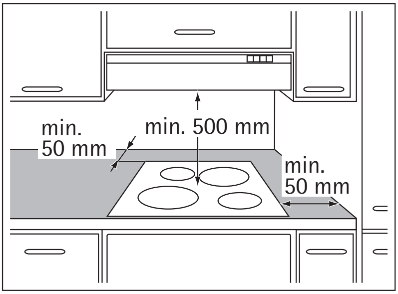
- De netaansluiting staat onder stroom.
- Schakel de stroomtoevoer naar de netaansluiting uit.
- Garandeer de bescherming tegen aanraking door een vakkundige inbouw.
- Loszittende en onvakkundig aangebrachte stekkerverbindingen kunnen oververhitting van de aansluiting veroorzaken.

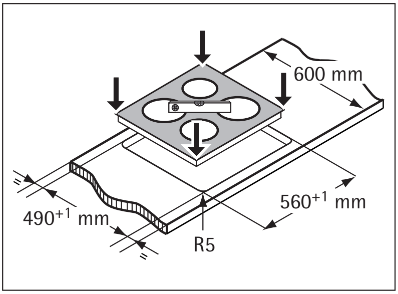
- Laat de klemaansluitingen correct installeren door een gekwalificeerde elektricien.
- Zorg ervoor dat het snoer niet wordt belast door trekken.
- In het geval van een eenfase- of tweefase-aansluiting, moet het geschikte netsnoer van het type H05BB-F Tmax. 90°C (of hoger) worden gebruikt.
- Vervang een voedingskabel door een speciale kabel (type H05BB-F Tmax 90°C; of hoger). Neem contact op met onze serviceafdeling.

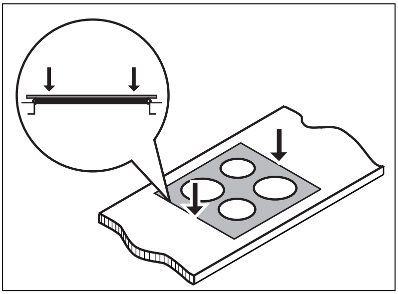
Er moet een voorziening in de elektrische installatie aanwezig zijn die het mogelijk maakt om het apparaat los te koppelen van alle polen van de netvoeding, met een contactopening van minstens 3 mm.

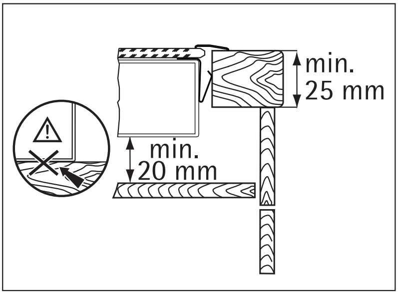
U dient te beschikken over de juiste scheidingsvoorzieningen: stroomonderbrekers, zekeringen (schroefzekeringen moeten uit de houder worden verwijderd), aardlekstrips en contacten.

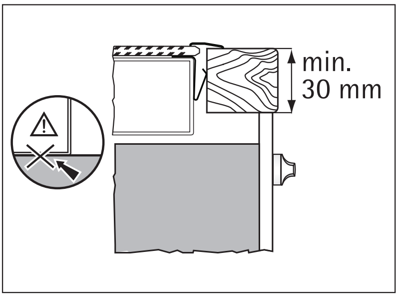
## Montage



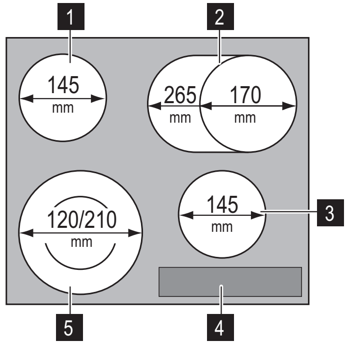





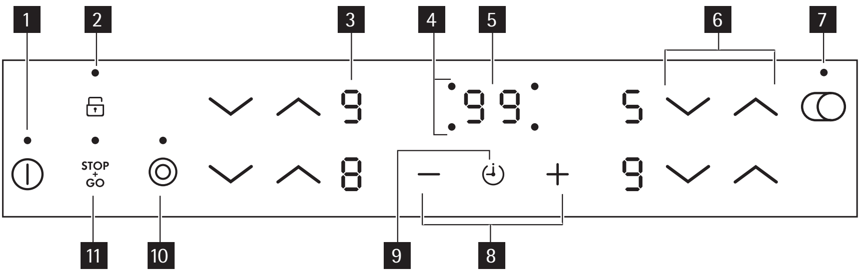
# Beschrijving van het apparaat

## Indeling kookplaat




1 Enkele zone 1200 W
2 Ovale zone 1500/2400 W
3 Enkele zone 1200 W
4 Bedieningspaneel
5 Tweekringskookzone 750/2200 W

## Indeling bedieningspaneel




Gebruik de sensorvelden om het apparaat te bedienen.

| | Sensorveld | Functie |
|---|---|---|
| 1 | | schakelt de kookplaat in en uit |
| 2 | met indicatielampje | bedieningspaneel vergrendelen/ontgrendelen |
| 3 | Een display met de temperatuurin-stelling | toont de temperatuurinstelling |
| 4 | timerindicaties van de kookzones | tonen voor welke zone u de tijd instelt |
| 5 | Timerdisplay | toont de tijd in minuten |
| 6 | ∧ / ∨ − | temperatuurinstelling verhogen of verlagen |
| 7 | met indicatielampje | schakelt de buitenste ring in en uit |
| 8 | + / − | tijdsduur verlengen of verkorten |
| 9 | | Kookzone selecteren |
| 10 | | schakelt de buitenste ring in en uit |

| | Sensorveld | Functie |
|---|---|---|
| 11 | STOP + GO | schakelt de functie STOP+GO in en uit |

## Display temperatuurinstelling

displays en geluiden tonen welke functies worden gebruikt

| Display | Beschrijving |
|---|---|
| 0 | Kookzone is uitgeschakeld |
| 1 - 9<br>2. - 6. | De kookzone wordt gebruikt |
| u | Warmhoudfunctie STOP + GO is ingeschakeld |
| A | De automatische opwarmfunctie is ingeschakeld |
| E | Er is een storing |
| H | Er is een kookzone nog warm (restwarmte) |
| L | Vergrendeling/kinderslot is ingeschakeld |
| - | De automatische uitschakeling is actief |

## Restwarmte-indicatie

**WAARSCHUWING!**
H Verbrandingsgevaar door restwarmte!

# Bediening van het apparaat

## ⓘ in- en uitgeschakeld

Raak ⓘ 2 seconden aan om het apparaat in te schakelen. Raak ⓘ 1 seconde aan om het apparaat uit te schakelen.

## Schakelt de oven uit

**De functie schakelt de kookplaat automatisch uit en gaat aan als :**

- alle kookzones zijn uitgeschakeld 0 .
- u de kookstand niet hebt ingesteld nadat u de kookplaat hebt ingeschakeld.
- u een of meer sensorvelden door voorwerpen hebt bedekt (een pan, doeken, enz.) langer dan 10 seconden. Het geluid klinkt enige tijd en de kookplaat wordt uitgeschakeld. Verwijder het voorwerp of reinig het bedieningspaneel.
- u hebt een kookzone na een bepaalde tijd niet uitgeschakeld of hebt de kookstand niet gewijzigd. Zie tabel.

Automatische uitschakeltijden

| **Temperatuurinstelling** | 1 - 2 | 3 - 4 | 5 | 6 - 9 |
|---|---|---|---|---|
| **Wordt** | 6 uur | 5 uur | 4 uur | 1.5 uur |

## Temperatuurinstelling

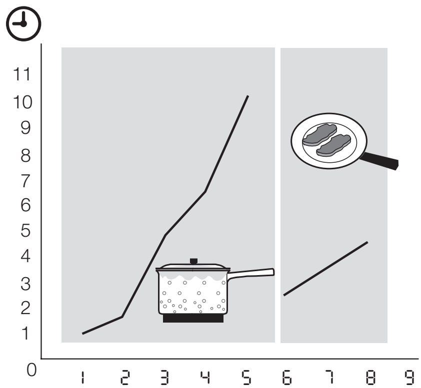
⋀ aanraken om te verhogen. ⋁ aanraken om te verlagen. Het display toont de kookstand.
⋀ en ⋁ tegelijk aanraken om kookplaat uit te schakelen.

## ◎ / ⊂⊃ De buitenste ring in- en uitschakelen

Het verwarmingsvlak kan worden aangepast aan de grootte van het kookgerei.
Sensorveld ◎ / ⊂⊃ aanraken om buitenste verwarmingskring in te schakelen. Het controlelampje gaat branden. Voor meer buitenste verwarmingskringen hetzelfde sensorveld opnieuw aanraken. Het volgende controlelampje gaat branden.
Voer de procedure opnieuw uit om de buitenste verwarmingskring uit te schakelen. Het lampje dooft.

## De automatische opwarmfunctie

De automatische opwarmfunctie wordt ingeschakeld wanneer u een kookstand kiest vanaf [0]. Een kookzone is enige tijd actief op maximaal vermogen en schakelt daarna automatisch terug naar de ingestelde kookstand.
Als tijdens de automatische opwarmfunctie een hogere kookstand wordt geselecteerd, bijv. van [3] tot [5]), wordt de automatische opwarmfunctie aangepast.
Als de kookzone nog steeds restwarmte (display [H]) produceert, wordt de automatische opwarmfunctie niet uitgevoerd.
De duur van de automatische opwarmfunctie past zich aan verschillende kookstanden aan:




## STOP+GO Starten van STOP+GO

De STOP+GO functie stelt alle kookzones in voor een warmhoudstand.
- Raak STOP+GO **aan om deze functie in te schakelen** . Het symbool [u] gaat branden.
- Raak STOP+GO **aan om deze functie uit te schakelen** . De eerder ingestelde kookstand gaat branden.

STOP+GO stopt de timerfunctie niet.
STOP+GO vergrendelt het complete bedieningspaneel behalve het sensorveld ⓘ .

## ⏲ Timer gebruiken

Gebruik de timer om in te stellen hoe lang de kookzone wordt gebruikt voor één bereidingssessie.
**Stel de timer in nadat de kookzone is geselecteerd.**
U kunt de temperatuur instellen voordat of nadat u de timer hebt ingesteld.
- **Kookzone selecteren:** raak ⏲ net zo vaak aan tot het lampje van de gewenste kookzone gaat branden.

- **De timer starten:** raak de toetsen + of — van de Timer aan om de tijd in te stellen tussen 00 en 99 minuten. Wanneer het lampje van de kookzone langzamer gaat knipperen, telt de tijd terug.
- **Timer uitschakelen:** selecteer de kookzone met ⏲ en raak — aan om de timer uit te schakelen. De resterende tijd telt af tot 00 . Het lampje van de kookzone gaat uit.
- **Resterende tijd controleren:** selecteer de kookzone met ⏲ . Het lampje van de kookzone knippert sneller. De resterende tijd verschijnt.

Als de ingestelde tijd verstreken is, klinkt er een geluidssignaal en gaat 00 knipperen. Kookzone wordt uitgeschakeld.

- **Geluid uitschakelen:** raak ⏲ aan

U kunt de timer gebruiken als een **kookwekker** wanneer er geen kookzones worden gebruikt. Raak ⏲ aan. Raak **+** of **-** aan om de tijd te selecteren. Als de ingestelde tijd verstreken is, klinkt er een geluidssignaal en gaat 00 knipperen

## Bedieningspaneel vergrendelen/ontgrendelen

U kunt het bedieningspaneel vergrendelen, maar niet ⓘ . Hiermee wordt voorkomen dat de temperatuurinstelling tijdens een bereidingssessie per ongeluk wordt veranderd.
Raak het symbool 🔒 aan . Het symbool L gaat gedurende 4 seconden branden.
De timer wordt nog steeds gebruikt.
Raak het symbool 🔒 aan om deze functie uit te schakelen. De eerder ingestelde temperatuurinstelling.
Als u het apparaat uitschakelt, schakelt u ook deze functie uit.

## De kinderbeveiliging

Deze functie voorkomt het ongewenste gebruik van de kookplaat.

### Kinderbeveiliging inschakelen

- Schakel de kookplaat in met ⓘ. **Stel de kookstand niet in** .
- 4 seconden 🔒 aanraken Het symbool L gaat branden.
- Schakel de kookplaat uit met ⓘ .

### Kinderbeveiliging uitschakelen

- Schakel de kookplaat in met ⓘ. **Stel de kookstand niet in** . 4 seconden 🔒 aanraken Het symbool 0 gaat branden.
- Schakel de kookplaat uit met ⓘ .

### Kinderbeveiliging tijdelijk uitschakelen voor een enkele kooksessie

- Schakel de kookplaat in met ⓘ . Het symbool L gaat branden.
- 4 seconden 🔒 aanraken **Stel de kookstand binnen 10 seconden in.** U kunt het apparaat inschakelen.
- Wanneer u de kookplaat uitschakelt met ⓘ , wordt de kinderbeveiliging weer geactiveerd.

# Handige aanwijzingen en tips

## Kookgerei

- De bodem van het kookgerei moet zo dik en vlak mogelijk zijn.
- Kookgerei gemaakt van geëmailleerd staal of met aluminium of koperen bodems, kunnen tot verkleuringen leiden van de glazen keramische kookplaat.

## Energie besparen

- Plaats, indien mogelijk, altijd een deksel op het kookgerei.
- Plaats het kookgerei altijd op de kookzone voordat u deze inschakelt.
- Schakel voor het einde van de bereidingstijd de kookzones uit, om gebruik te maken van de restwarmte.
- De bodems van de pannen en kookzones dienen dezelfde afmeting te hebben.

## Voorbeelden van kooktoepassingen

De gegevens in de volgende tabel dienen slechts als richtlijn.

| Temperatuurinstelling | Gebruik om: | Tijdstip | Tips |
|---|---|---|---|
| ᴗ 1 | Bereide gerechten warmhouden | naar behoefte | Afdekken |
| 1-2 | Hollandaise saus, smelten: boter, chocolade, gelatine | 5-25 min | Tussendoor mengen |
| 1-2 | Stollen: luchtige omeletten, gebakken eieren | 10-40 min | Met deksel bereiden |
| 2-3 | Zachtjes aan de kook brengen van rijst en gerechten op melkbasis Reeds bereide gerechten opwarmen | 25-50 min | Voeg minstens tweemaal zoveel vloeistof toe als rijst, melkgerechten tijdens het bereiden tussendoor roeren |
| 3-4 | Groenten stomen, vis smoren vlees | 20-45 min | Voeg een paar eetlepels vocht toe |
| 4-5 | Aardappelen stomen | 20-60 min | Gebruik max. ¼ l water voor 750 g aardappelen |
| 4-5 | Bereiden van grotere hoeveelheden voedsel, stoofschotels en soepen | 60-150 min | Tot 3 l vloeistof plus ingrediënten |
| 6-7 | Licht gebraden: kalfsoester, kalfs cordonbleu, koteletten, rissoles, worstjes, lever, roux, eieren, pannenkoeken, donuts | naar behoefte | Halverwege de bereidingstijd omdraaien |
| 7-8 | Door-en-door gebraden, opgebakken aardappelen, lendenbiefstukken, steaks | 5-15 min | Halverwege de bereidingstijd omdraaien |

| Temperatuurinstelling | Gebruik om: | Tijdstip | Tips |
|---|---|---|---|
| 9 | Aan de kook brengen van grotere hoeveelheden water, pasta koken, aanbraden van vlees (goulash, stoofvlees), frituren van patates frites | | |



# Onderhoud en reiniging

Reinig het apparaat na elk gebruik.
Gebruik altijd kookgerei met een schone bodem.

**WAARSCHUWING!**
Scherpe voorwerpen en schurende reinigingsmiddelen beschadigen het apparaat.
Het reinigen van het apparaat met een stoomstraal- of hogedrukreiniger is om veiligheidsredenen **verboden.**

Krassen of donkere vlekken in de glaskeramiek hebben geen invloed op de werking van het apparaat.

Verwijderen van vuil:

1. – **Verwijder direct:** gesmolten plastic, gesmolten folie en suikerhoudende gerechten. Gebruik een speciale schraper voor de glazen keramische plaat. Plaats een schraper schuin op de glazen keramische plaat en verwijder resten door het blad over het oppervlak te schuiven.
   – **Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen** voordat u het schoonmaakt: kalk- en waterkringen, vetspatten en metaalachtig glanzende verkleuringen. Gebruik een speciaal schoonmaakmiddel voor glaskeramiek of roestvrij staal.
2. Reinig het apparaat met een vochtige doek en een beetje afwasmiddel.
3. Wrijf het apparaat ten slotte **droog met een schone doek.**

# Wat moet u doen, als...

| Probleem | Mogelijke oorzaak en oplossing |
|---|---|
| U kunt het apparaat niet inschakelen of gebruiken. | • Er zijn 2 of meer sensorvelden tegelijk aangeraakt. Raak slechts één sensorveld tegelijk aan.<br>• Er ligt water op het bedieningspaneel of het paneel is met vetspatten bedekt. Bedieningspaneel schoonmaken<br>• De toetsblokkering of het kinderslot is actief L. Schakel de functie uit. Zie het hoofdstuk "Vergrendelen/ontgrendelen van het bedieningspaneel" en "Kinderslot".<br>• De functie STOP+GO is actief u. Schakel de functie uit. Zie het hoofdstuk "De STOP+GO starten".<br>• Schakel het apparaat opnieuw in en stel de temperatuur binnen 10 seconden in. |

| Probleem | Mogelijke oorzaak en oplossing |
|---|---|
| De restwarmte-indicatie gaat niet branden. | De kookzone is niet heet omdat deze slechts kort was ingeschakeld. Als de kookzone heet moet zijn, neem dan contact op met de klantenservice. |
| De automatische opwarmfunctie kan niet worden ingeschakeld. | • De kookzone [H] geeft nog steeds restwarmte af . Laat de kookzone afkoelen<br>• De hoogste temperatuur is ingesteld. De hoogste temperatuur heeft hetzelfde vermogen als de automatische opwarmfunctie.<br>• Stel de temperatuur met het sensorveld — in. Begin bij [0] en gebruik alleen + . |
| Er klinkt een geluid en het apparaat wordt in- en uitgeschakeld. Na 5 seconden klinken er een of meer geluiden. | U hebt ⓘ bedekt . Maak het sensorveld vrij. |
| [-] gaat branden. | • Automatische uitschakeling wordt gebruikt. Schakel het apparaat uit en start het opnieuw.<br>Oververhittingsbeveiliging van de kookzone ingeschakeld. Schakel de kookzone uit en weer in. |
| [E] en een cijfer gaan branden. | Het apparaat heeft een storing.<br>Koppel het apparaat enige tijd los van de elektrische voeding. Haal de zekering uit de zekeringenkast in uw huis. Zet de zekering terug. Als [E] weer gaat branden, neem dan contact op met de klantenservice. |

Als u door het volgen van de bovenstaande suggesties het probleem niet kunt oplossen, dient u contact op te nemen met uw vakhandelaar of de klantenservice. Geef de gegevens door van het typeplaatje, een driecijferige code voor de glaskeramische plaat (bevindt zich op de hoek van de kookplaat) en de foutmelding die wordt weergegeven.
Bij foutieve bediening van het apparaat wordt het bezoek van de technicus van de klantenservice of de vakhandelaar in rekening gebracht, zelfs tijdens de garantieperiode. De instructies over de klantenservice en de garantiebepalingen vindt u in het garantieboekje.

# Milieubescherming

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Verpakkingsmaterialen

De materialen die voorzien zijn van het symbool kunnen gerecycled worden. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.

Voor het afdanken van het apparaat

**WAARSCHUWING!**
Voer de volgende stappen uit voor het afdanken van het apparaat:
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer door en gooi deze weg.

www.electrolux.com

U kan toebehoren, verbruiksprodukten en onderdelen bestellen via onze webwinkel op: www.aeg-electrolux.be

www.aeg-electrolux.lu

Voor het on-line bestellen van accessoires, consumables en onderdelen gaat u naar de 'webwinkel' op: www.aeg-electrolux.nl



892932150-A-072009